Porównanie tłumaczeń Mateusza 24:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | na tarasie nie niech schodzi zabrać coś z domu jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | kto jest na górnym tarasie,\* niech nie schodzi, aby zabrać coś ze swojego domu;\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Ten na górnym tarasie nie niech schodzi zabrać (te) z domu jego. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | na tarasie nie niech schodzi zabrać coś z domu jego |

1. 1) Dachy domów w Izraelu były zwykle płaskie, łatwo można było się na nie dostać i tworzyły górne tarasy. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 17:31</x> [↑](#footnote-ref-3)